



# **Законодательные возможности получения иностранного финансирования**

**Ашхабад 2014**

Настоящая публикация подготовлена Международным центром некоммерческого права (ICNL) благодаря поддержке со стороны Агентства по Международному Развитию Соединенных Штатов Америки (USAID).

Настоящая публикация стала возможной благодаря помощи американского народа, оказанной через Агентство США по международному развитию (USAID). Международный центр некоммерческого права несет ответственность за содержание публикации, которое не обязательно отражает позицию USAID или Правительства США.

**Заявление об отказе от ответственности:** Материалы, представленные в данной публикации, предназначены для общего сведения и не должны использоваться читателями для принятия или отказа от каких бы то ни было решений. Приведенная в данной публикации информация не может рассматриваться в качестве юридических консультаций. Международный центр некоммерческого права не несет ответственность за точность и полноту информации в данной публикации, а также за последствия использования содержания данной публикации. Перед принятием какого-либо решения, читателю следует обратиться за профессиональным юридическим советом по конкретному, интересующему его вопросу.

© 2014. Международный Центр Некоммерческого Права (ICNL)

Впервые вопросы получения иностранного финансирования туркменскими юридическими лицами, включая общественные объединения, были регламентированы постановлением Президента Туркменистана от 14 ноября 2003 г. № 6446 “О государственной регистрации проектов и программ иностранной технической, финансовой, гуманитарной помощи и грантов”.

Указанное постановление утратило силу после принятия постановления Президента Туркменистана от 18 января 2013 г. № 12792 “О государственном учете иностранных проектов и программ безвозмездной технической, финансовой, гуманитарной помощи и грантов”, которым был установлен новый порядок государственного учета и ведения в Туркменистане единого реестра проектов и программ безвозмездной иностранной технической, финансовой, гуманитарной помощи, а также грантов.

Новеллой в механизме предоставления, учета и регистрации проектов и программ иностранной помощи и грантов явилось создание Государственной комиссии по координации и контролю деятельности по государственному учету проектов и программ безвозмездной иностранной технической, финансовой, гуманитарной помощи, а также грантов (п. 1 Постановления) и возложение на Министерство иностранных дел Туркменистана (п. 3 Постановления) функций по коммуникации между иностранными донорами и национальными получателями помощи и грантов.

Об усилении государственного внимания к обороту поступающей в страну безвозмездной иностранной помощи – как по целям ее предоставления, так и по объемам и получателям помощи – свидетельствует повышение уровня ответственных за осуществление контроля должностных лиц и установление механизма контроля за конечными целями предоставления такой помощи.

В соответствии с п. 2 постановления в состав Государственной комиссии, наряду с министрами экономики и развития (председатель Комиссии) и адалат Туркменистана (заместитель председателя Комиссии), вошли заместители министров иностранных дел, финансов, национальной безопасности и внутренних дел, заместитель Генерального прокурора, заместители начальников Государственной таможенной службы и Государственного комитета по статистике, заместитель Председателя Правления Центрального банка, а также начальники соответствующих управлений Министерства экономики и развития и Министерства адалат Туркменистана.

Утвержденным постановлением Порядком государственного учета и ведения в Туркменистане единого реестра проектов и программ безвозмездной иностранной технической, финансовой, гуманитарной помощи, а также грантов установлено, что реализация на основе безвозмездной иностранной помощи проектов, программ и грантов осуществляется на основании Заключения (п. 2 Порядка) об их государственной регистрации.

При этом, как следует из п.п. 5 и 6 Порядка, уполномоченные государственные органы, получив через МИД обращения доноров о готовности предоставить помощь, определяют необходимость всех видов предоставляемой иностранной помощи и информируют регистрирующие государственные органы и дают заключение о

необходимости такой помощи.

Пунктом 3 Порядка дано юридическое определение понятия проектов и программ всех видов иностранной помощи и грантов.

Таковыми признаются “проекты, программы, гранты, а также наличные и безналичные средства, выделяемые для их реализации, в том числе, иностранная валюта, товары и средства, выполняемые работы и предоставляемые услуги, осуществляемые в Туркменистане по разным направлениям, за счет помощи и средств, предоставляемых на безвозмездной основе иностранными государствами, международными организациями, финансовыми институтами, иностранными компаниями и фондами, общественными объединениями и религиозными организациями, а также физическими лицами, министерствам, ведомствам Туркменистана, общественным объединениям и религиозным организациям, а также физическим и юридическим лицам”.

Данное определение расширено и конкретизировано по сравнению с определением в ранее действовавшем Порядке, утвержденном постановлением № 6446 от 14 ноября 2003 г.

Прежде всего, следует отметить формы предоставления иностранной помощи которые теперь включают не только денежные и материальные средства, но и **выполняемые работы** и **предоставляемые услуги**.

Как представляется, при расширительном толковании данной нормы подлежащими регистрации в установленном постановлением № 12792 порядке будут признаваться работы и услуги, выполняемые и предоставляемые резидентам Туркменистана различными иностранными организациями (например, контрактантами ЮСАИД, ОБСЕ и ООН) которые в силу особенностей ситуации в стране не имеют регистрации в форме филиала и представительства и по этой причине остаются нерезидентами.

Спецификой этой ситуации является то, что такие организации **выполняют работы и предоставляют услуги для неопределенного круга лиц** (например, консультации) и какая-либо государственная регистрация услуг получателями помощи ни процедурно, ни технологически невозможна.

Другой особенностью юридического определения понятия иностранной помощи является конкретизация круга ее получателей – резидентов Туркменистана.

Если в Порядке, утвержденном постановлением № 6446 от 14 ноября 2003 г. речь шла о “ведомствах” Туркменистана и “других” получателях, то новый Порядок четко определяет круг получателей иностранной помощи: министерства, ведомства Туркменистана, общественные объединения и религиозные организации, а также физические и юридические лица Туркменистана.

Здесь следует обратить внимание на возможность получения иностранной помощи или гранта физическими лицами, которые будут обязаны пройти установленную Порядком процедуру государственной регистрации.

Правовой нигилизм и юридическая неграмотность населения создают опасность совершения такими бенефициарами административного проступка, предусмотренного ст. 65 Кодекса Туркменистана об административных правонарушениях”, вступившего в силу с 1 января 2014 года.

Начиная с 1 января 2014 года Указом Президента Туркменистана от 29 ноября 2013 г. “Об утверждении базовой величины для определения размеров административных штрафов”, утверждена базовая величина для определения размеров административных

штрафов в размере 100 манатов.

Частью 4 ст. 65 Кодекса за получение **общественным объединением, в том числе не имеющим государственной регистрации, а также его членами или участниками** финансовой, материальной и иной помощи **от физических и юридических лиц иностранных государств с нарушением порядка регистрации такой помощи**, установленного законодательством Туркменистана, предусмотрена административная ответственность в виде штрафа для физических лиц в размере от двух (200 манатов) до пяти (500 манатов), а должностных лиц - от пяти (500 манатов) до десяти (1000 манатов) размеров базовой величины. Одновременно предусмотрена административная ответственность для юридических лиц: штраф от пятидесяти (5000 манатов) до ста (10000 манатов) размеров базовой величины. Как установлено Кодексом, при привлечении к ответственности физических, должностных и юридических лиц финансовые, материальные и иные противоправно полученные средства подлежат конфискации.

Кроме того, **для туркменских** юридических и физических лиц, осуществляющих финансирование объединений, **не имеющих государственной регистрации** либо осуществляющих **деятельность после официальной ликвидации, запрета или приостановления** деятельности, в соответствии с ч. 3 ст. 65 Кодекса, установлена ответственность в виде штрафа в размере от пяти (500 манатов) до десяти (1000 манатов) размеров базовой величины с конфискацией финансовых средств или без таковой.

Как и в ранее действовавшем Порядке держателем Единого государственного реестра проектов и программ безвозмездной иностранной технической, финансовой, гуманитарной помощи и грантов является Министерство экономики и развития Туркменистана, а регистрация всех видов иностранной помощи общественным объединениям и религиозным организациям возложена на Министерство адалат Туркменистана.

Цели ведения Реестра, комплект документов, необходимых для формирования информационного фонда Реестра, процедуры отчета по выполнению проектов и программ в целом не претерпели существенных изменений.

Новеллой явилось установление (п. 16 Порядка) оснований для отказа в регистрации всех видов иностранной помощи.

Таковыми основаниями являются:

предоставление недостоверной информации о получателе иностранной помощи;

предоставление недостоверной информации об иностранных спонсорах;

отсутствие у получателя иностранной помощи возможности для осуществления предложенной программы или проекта;

в иных случаях, предусмотренных законодательством Туркменистана.

При этом, как представляется, два последних установленных Порядком основания могут позволить произвольные решения в отказе регистрации проекта или программы.

Это вытекает из того, что **оценка** отсутствия у получателя иностранной помощи возможности для осуществления предложенной программы или проекта **окажется субъективной** в связи с тем, что нет четкого нормативного определения критериев возможности бенефициаров выполнять ту или иную деятельность. Тем более это относится к расширительному термину “в иных случаях”.

Остается надеяться, что на практике под этими основаниями будут пониматься, например, отсутствие у бенефициаров требуемого в определенных случаях специального образования или квалификации, либо лицензий, сертификатов, патентов,

неимущественных прав и т.п., требующихся для выполнения определенных работ или видов деятельности.

Логичными и вытекающими из Закона Туркменистана “О противодействии легализации доходов, полученных преступным путём, и финансированию терроризма” и международных обязательств Туркменистана в этой части, являются нормы Порядка (п.п. 41-44), устанавливающие порядок перечисления денежных средств для реализации проектов и программ.

Как вытекает из п. 41 Порядка, все банковские операции с наличными и безналичными денежными средствами, должны осуществляться через кредитные учреждения Туркменистана.

Контроль за соблюдением требований нормативных актов при выполнении операций с денежными средствами возложен на Центральный банк и Министерство финансов Туркменистана.

Для единообразного понимания и правильного применения также требует толкования уполномоченного государственного органа норма п. 45 Порядка, которой установлено:

“Все виды иностранной помощи, а также товары, имущество, денежные и другие средства, полученные для ее осуществления, не могут быть использованы для подготовки и проведения выборов, референдумов, отзыва депутата, организации и проведения собраний, уличных шествий, митингов, демонстраций, протестов, саботажа (прекращение работ), подготовки, распространения пропагандистской информации, для целей политических партий, а также проведения обучающих мероприятий среди населения и иных видов политической и массово-пропагандистской деятельности”.

Вытекающий из этой нормы запрет использования финансовых и материальных ресурсов, полученных в качестве помощи или грантов, для целей политической деятельности, в том числе в избирательной компании, организации массовых мероприятий и пропагандистской деятельности в интересах политических партий, понятен и вытекает из суверенитета государства. Однако не совсем ясно, как будет трактоваться запрет на “проведение обучающих мероприятий среди населения” и “массово-пропагандистская деятельность”.

Будет ли это пониматься должностными лицами уполномоченных государственных органов исключительно как проведение обучающих мероприятий и массово-пропагандистской деятельности в политической сфере или будет пресекаться любая обучающая и пропагандистская деятельность на средства, полученные из зарубежных источников или иностранных граждан и организаций, покажет практика.

В последнем случае туркменские бенефициары не смогут получать какой-либо помощи на обучающие программы как в социальной сфере (например, охрана окружающей среды или гендерные вопросы), так и в сфере народного хозяйства и развития предпринимательства (правовая пропаганда национального законодательства и передового международного опыта и правовой культуры, обучение менеджменту предпринимателей и т.п.).

Помимо процедур подачи документов и получения Заключения для регистрации проектов и программ помощи, Порядок включает себя нормативные положения функционирования Государственной комиссии по координации и контролю над государственной регистрацией проектов и программ помощи (п.п. 9-15, 17-18 Порядка), а

также процедуры и порядок приостановления и прекращения деятельности по реализации проектов и программ помощи (п.п. 46-50).

В соответствии с п. 47 Порядка предусмотрен месячный срок для устранения получателем иностранной помощи допущенные ими нарушений.

В случае если выявленные нарушения не будут устранены в течение указанного срока, в соответствии с п. 50 Порядка Государственная комиссия принимает решение о прекращении получения всех видов иностранной помощи.

Следует обратить внимание еще на два правовых аспекта в вопросах получения иностранного финансирования.

В соответствии с действующим законодательством Туркменистана (ст. 50 “Предпринимательские юридические лица”, ст. 51 “Непредпринимательские юридические лица”, ст. 52 “Государственная регистрация юридических лиц” Гражданского кодекса Туркменистана; ст. 14 “Цели и задачи государственной регистрации предприятий” Закона “О предприятиях”; ст. 17 “Государственная регистрация общественных объединений” Закона “Об общественных объединениях”) юридическое лицо подлежит государственной регистрации в порядке, определяемом законом, в целях удостоверения факта его создания в Туркменистане.

Зарегистрированное в установленном национальным законодательством порядке юридическое лицо, независимо от национальной принадлежности его учредителей, таким образом является резидентом Туркменистана и не подпадает под действие Постановления Президента Туркменистана от 18 января 2013 г. № 12792.

Несмотря на отсутствие специального закона о благотворительности, национальное законодательство Туркменистана предусматривает такую форму благотворительности, как дарение в виде пожертвования. Об этом свидетельствует правовой анализ норм законодательства в этой части.

В соответствии с п. 3 “Порядка государственного учета и ведения в Туркменистане единого реестра проектов и программ безвозмездной иностранной технической, финансовой, гуманитарной помощи, а также грантов”, утвержденного Постановлением Президента Туркменистана от 18 января 2013 г. № 12792 “О государственном учете иностранных проектов и программ безвозмездной технической, финансовой, гуманитарной помощи и грантов”, проектами и программами всех видов иностранной помощи и грантов, не противоречащих законодательству Туркменистана, **признаются “проекты, программы и гранты, осуществляемые в Туркменистане за счет помощи и средств, предоставляемых на безвозмездной основе иностранными государствами, международными организациями, финансовыми институтами, иностранными компаниями, общественными объединениями и религиозными организациями, а также физическими лицами иностранных государств”**.

Таким образом, предметом регулирования порядка регистрации спонсорской помощи, согласно этому постановлению, являются **проекты, программы и гранты**, реализация которых направлена на **достижение конкретных целей**. В соответствии с п. 19 Порядка, получатель иностранной помощи обязан использовать её **только для установленных проектами, программами и грантами целей**.

В случае нарушения данного требования по требованию уполномоченных государственных органов предоставление иностранной помощи приостанавливается или

прекращается, а виновные в нецелевом использовании средств могут быть привлечены к ответственности.

Эта принципиальная особенность предоставления иностранными спонсорами безвозмездной помощи – выполнение конкретного **проекта, программы или осуществление конкретной деятельности в пределах финансовых средств гранта**, обуславливает и еще одну особенность использования безвозмездной иностранной помощи: предоставление донорам отчетов о реализации проектов, программ и грантов.

Иную правовую природу имеет договор дарения в форме пожертвования.

Частью 1 ст. 552 Гражданского кодекса Туркменистана установлено, что “Стороны могут установить, что действительность договора дарения зависит от исполнения того или иного условия или достижения определенной цели. Эта цель может служить и общей пользе (пожертвование)”.

Если исполнение договора дарения может быть обусловлена каким-либо условием или достижением определенной цели, то последнее предложение части 1 ст. 552 ГК специально установило особый вид дарения – пожертвование, целью которого является общая польза, а не достижение конкретного результата деятельности, как это происходит при реализации конкретного проекта, программы или гранта.

Таким образом, **средства, пожертвованные** ООО иностранными резидентами **не в целях осуществления конкретного проекта, программы или гранта**, а для использования на нужды организации, в силу чего **будут служить общей пользе**, как представляется, **не являются предметом регулирования** Постановлением от 18 января 2013 г. № 12792.

## Пример договора пожертвования

### Договор дарения (пожертвования)

“ \_\_\_\_ ” \_\_\_\_\_ 2014 года

г. Ашхабад

Компания “Биг-Бен” (Великобритания), в лице Директора Агаева Джумамурада, именуемая в дальнейшем “**Даритель**”, с одной стороны и Общественная организация “Забота”, в лице Председателя Атаевой Бахаргуль, Свидетельство о государственной регистрации № 0000 от 24.10.2012 г., именуемая в дальнейшем “**Одаряемый**”, с другой стороны, в соответствии со ст. 552 ГК Туркменистана, заключили настоящий Договор о нижеследующем:

### 1. Предмет Договора

1.1. Предметом настоящего Договора является дарение (пожертвование) Дарителем, в соответствии со статьями 548-549, 552 ГК Туркменистана, Законами Туркменистана “Об общественных объединениях”, “О собственности” и Уставом ООО



“Забота”, Одаряемому денежных средств в сумме 0000 (\_\_\_\_\_) манатов на лечение Агамерданова Танрыгулы, 15.05.2009 г.р. с переходом к последнему всех прав, вытекающих из указанных законов, Устава и настоящего Договора.

1.1.1. Даритель безвозмездно передает Одаряемому денежные средства в сумме 0000 (\_\_\_\_\_) манатов на лечение Агамерданова Танрыгулы, 15.05.2009 г.р. и оплату организационных расходов Одаряемого, связанных с лечением последнего.

## **2. Права сторон**

2.1. Одаряемый вправе в течение одного месяца с даты вступления настоящего Договора в законную силу отказаться от безвозмездно переданных ему денежных средств, а Даритель вправе требовать от Одаряемого возмещения реального ущерба, причиненного отказом принять дар.

2.2. Даритель не вправе отменить дарение и потребовать от Одаряемого возврата денежных средств и вытекающих из этого прав за исключением оснований, указанных в законе.

## **3. Прочие условия**

3.1. Настоящий Договор вступает в законную силу с даты подписания сторонами.

3.2. Настоящий Договор составлен в двух экземплярах на русском языке, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному для Дарителя и Одаряемого.

3.2. Споры по настоящему Договору рассматриваются в соответствии с законодательством Туркменистана.

## **4. Подписи сторон:**

**“Даритель”**

Компания “Биг-Бен”

**Директор**  
**Д. Агаев**

**“Одаряемый”**

ОО “Забота”

**Председатель**  
**Б. Атаева**

**Извлечения**  
**из действующего законодательства**

**Утвержден Постановлением**  
**Президента Туркменистана**  
**от 14 января 2013 г. № 12792**

**Порядок**  
**государственного учета и ведения в Туркменистане**  
**единого реестра проектов и программ безвозмездной иностранной**  
**технической, финансовой, гуманитарной помощи, а также грантов**

1. Настоящий Порядок определяет процедуру государственной регистрации в Туркменистане проектов и программ иностранной технической, финансовой, гуманитарной помощи и грантов, а также ведения Единого государственного реестра (далее именуется - Реестр) иностранной технической, финансовой, гуманитарной помощи и грантов

2. Заключение о государственной регистрации проектов, программ и грантов иностранной технической, финансовой, гуманитарной, безвозмездной помощи (далее именуется: все виды иностранной помощи), является основным документом, дающим право/полномочия для реализации данных проектов, программ и грантов, в соответствии с законодательством Туркменистана.

Государственная регистрация оформляется путем выдачи специального заключения. Заключение, выдаётся соответственно Министерством экономики и развития Туркменистана и Министерством адалат Туркменистана

Деятельность по координации и контролю за государственной регистрацией проектов и программ безвозмездной иностранной технической, финансовой, гуманитарной помощи и грантов, осуществляется Государственной комиссией (далее именуется - Государственная комиссия) по координации и контролю за государственной регистрацией проектов и программ безвозмездной иностранной технической, финансовой, гуманитарной помощи и грантов.

3. **Проектами и программами** всех видов иностранной помощи и грантов, не противоречащих законодательству Туркменистана, **являются проекты, программы и гранты, осуществляемые в Туркменистане за счет помощи и средств, предоставляемых на безвозмездной основе иностранными государствами, международными организациями, финансовыми институтами, иностранными компаниями, общественными объединениями и религиозными организациями, а также физическими лицами иностранных государств (далее именуется – иностранные спонсоры), министерствам и отраслевым ведомствам Туркменистана, общественным объединениям, религиозным группам и религиозным организациям, а также другим юридическим и физическим лицам (далее именуется – получатели иностранной помощи).**

4. Министерство экономики и развития Туркменистана и Министерство адалат Туркменистана (далее именуются – Государственные органы, осуществляющие регистрацию) являются государственными учреждениями, осуществляющими регистрацию всех видов иностранной помощи, в рамках своих полномочий.

5. По всем видам иностранной помощи, выдаваемым получателям иностранной помощи, иностранные спонсоры обращаются в Министерство иностранных дел Туркменистана.

Данные обращения Министерство иностранных дел отправляет уполномоченным государственным органам, для определения необходимости всех видов предоставляемой иностранной помощи, а также указанным в них юридическим и физическим лицам.

6. Уполномоченные государственные органы изучают их на соответствие законодательству и через Министерство иностранных дел информируют соответствующие государственные органы, осуществляющие регистрацию, о заключении насчёт необходимости всех видов выдаваемой иностранной помощи.

7. Государственные органы, осуществляющие регистрацию, рассмотрев заявления изъявивших желание получить все виды иностранной помощи, подготавливают рассмотрение данного вопроса на заседании Государственной комиссии по координации и контролю над государственной регистрацией проектов и программ безвозмездной иностранной технической, финансовой, гуманитарной помощи и грантов.

8. В случае возникновения вопросов, связанных с возможностями реализации получателями иностранной помощи всех видов предоставляемой иностранной помощи или в иных необходимых случаях, регистрирующие государственные органы имеют право, для разъяснения данных вопросов, получать заключения специалистов, а также информацию от соответствующих органов, с последующим представлением для рассмотрения на заседании Государственной комиссии.

9. Заседания Государственной комиссии проводятся Председателем Государственной комиссии, а случае его отсутствия - Заместителем Председателя.

10. Заседания Государственной комиссии проводятся в полном составе членов, а в случае отсутствия такой возможности заседания считаются полномочными для рассмотрения вопросов при присутствии двух третей членов состава.

11. Заседание Государственной комиссии проводится по необходимости, но, как минимум, раз в месяц.

12. О дате и времени проведения заседания Государственной комиссии члены Государственной комиссии уведомляются предварительно за 5 дней.

13. При необходимости на заседание Государственной комиссии могут приглашаться специалисты, получатели иностранной помощи или их уполномоченные представители.

14. По каждому из рассмотренных на заседании Государственной комиссии вопросу принимаются отдельные решения.

15. По результатам рассмотрения на заседании Государственной комиссии, заявления получателя иностранной помощи о получении всех видов иностранной помощи принимаются решения по разрешению или отказу в выдаче разрешения на получение помощи.

В случае возникновения дополнительных ситуаций связанных с рассматриваемым вопросом и требующих разъяснений, принятие окончательного решения по данному вопросу может быть отложено.

16. Основанием для отказа в регистрации всех видов иностранной помощи является:

предоставление недостоверной информации о получателе иностранной помощи;  
предоставление недостоверной информации об иностранных спонсорах;  
отсутствие у получателя иностранной помощи возможности для осуществления предложенной программы или проекта;

в иных случаях, предусмотренных законодательством Туркменистана.

17. Заседание Государственной комиссии оформляется протоколом.

В протоколе указываются сведения о месте проведения заседания, дата, время, присутствовавшие секретарь и члены Государственной комиссии, представители получателей иностранной помощи, а также документы, подтверждающие их полномочия, заключение по каждому рассмотренному вопросу и вынесенные решения.

18. В качестве секретаря на заседании Государственной комиссии присутствует, в соответствии с рассматриваемым на заседании комиссии вопросом, начальник отдела государственного регистрирующего органа, ведущего работу по данному направлению.

19. Получатель иностранной помощи обязан использовать все виды иностранной помощи **только для установленных целей**. Нарушения данного требования влечет приостановление или прекращение получения всех видов иностранной помощи, а также привлечение виновного юридического и физического лица к ответственности в соответствии с законодательством Туркменистана.

Нарушение данного требования может привести к постановке вопроса о приостановлении и об отказе в оказании всех видов иностранной помощи и привлечении виновных в нарушении требований юридических и физических лиц к ответственности в соответствии с законодательством Туркменистана.

20. Приостановление и отказ от получения всех видов иностранной помощи осуществляется на основании решения Государственной комиссии.

21. В случае отказа получателей иностранной помощи от получения всех видов иностранной помощи, предложенных иностранными спонсорами, а также в случае отказа от ее получения в соответствии с решением Государственной комиссии, данный получатель отправляет иностранным спонсорам сообщение с обоснованием отказа через Министерство иностранных дел Туркменистана.

22. Органы государственной регистрации один раз в квартал представляют отчет Государственной комиссии о государственной регистрации всех видов иностранной помощи, а также о состоянии ведения Единого государственного реестра проектов и программ безвозмездной иностранной технической, финансовой, гуманитарной помощи и грантов.

23. Для государственной регистрации и включения в Реестр получатели всех видов иностранной помощи и грантов представляют соответственно в Министерство экономики и развития Туркменистана и в Министерство адалат Туркменистана через соответствующие веляятские отделы адалат, а в городе Ашхабаде непосредственно, следующие документы:

заявление;

документы, необходимые для формирования информационной базы Реестра, согласно прилагаемому перечню.

Формы и образцы таких документов утверждаются соответствующими государственными органами осуществляющими регистрацию.

24. Государственные органы регистрации регистрируют все виды иностранной помощи на основании положительного решения Государственной комиссии.

25. После предоставления соответствующего пакета документов:

осуществляется процедура государственной регистрации проектов и программ всех видов иностранной помощи и грантов путем включения сведений о проекте, программе или гранте в Реестр с присвоением идентификационного номера или символа;

выдается заключение о государственной регистрации по установленной соответствующим государственным органом, осуществляющим регистрацию, форме.

Заключение о государственной регистрации заверяется печатью соответствующего государственного органа, осуществляющего регистрацию.

26. Заключение о государственной регистрации выдается получателю иностранной помощи, координатору проекта, программы иностранной помощи или гранта либо уполномоченному им лицу, имеющему оформленную в установленном порядке доверенность с указанием паспортных данных.

27. Получатели иностранной помощи обязаны предоставлять соответствующему государственному органу, осуществляющему регистрацию, информацию по всем видам иностранной помощи, предоставляемой иностранными спонсорами, включая информацию о планируемой, действующей и завершённой иностранной помощи.

28. Один раз в квартал регистрирующие государственные органы предоставляют в Кабинет Министров Туркменистана отчет о состоянии работ по регистрации всех видов иностранной помощи.

29. Министерство экономики и развития Туркменистана ежемесячно до 3 числа следующего за отчетным месяца представляет в установленном порядке, по утвержденной форме, в Государственный комитет Туркменистана по статистике, сведения о реализации всех видов иностранной помощи.

30. Имеющие конфиденциальный характер документы и информация, предоставляемые в Министерство экономики и развития Туркменистана, Министерство адалат Туркменистана или получаемые от Министерства экономики и развития Туркменистана, Министерства адалат Туркменистана, соответствующими органами, не подлежат разглашению, публикации или передаче третьим лицам без согласия их владельца, кроме случаев предусмотренных законодательством Туркменистана.

31. Держателем единого Реестра является Министерство экономики и развития Туркменистана.

32. Реестр представляет собой систематизированную информационную базу, включающую в себя сведения о зарегистрированных в Туркменистане всех видах иностранной помощи и грантах, предоставляемых иностранными спонсорами получателям иностранной помощи в Туркменистане.

33. Информационная база Реестра формируется на основании поступивших официальных сведений, связанных с предоставлением иностранными спонсорами получателям всех видов иностранной помощи, представляемых Министерством иностранных дел Туркменистана и регистрационными государственными органами.

34. Основными целями Реестра являются:

ведение единого государственного учета;

составление нормативно-справочной документации, используемой для управления социально-экономическими процессами;

обеспечение полного и всестороннего мониторинга зарегистрированных проектов и программ всех видов иностранной помощи и грантов в Туркменистане.

35. Сведения о зарегистрированных в Министерстве адалат Туркменистана проектах и программах всех видов иностранной помощи и грантах, предоставляемых для общественных объединений, религиозных групп и религиозных организаций, передаются указанным министерством в Министерство экономики и развития Туркменистана для включения в Реестр.

36. В случае изменения данных всех видов иностранной помощи, эти данные передаются в установленном порядке в соответствующие государственные органы осуществляющие регистрацию, для занесения в Реестр.

37. Занесению в Реестр в обязательном порядке подлежат сведения о государственной регистрации проектов, программ и грантов, а также об изменении данных всех видов иностранной помощи.

38. В период осуществления всех видов иностранной помощи, контроль за их целевым использованием, в соответствии с законодательством Туркменистана осуществляют государственные органы регистрации, при участии соответствующих государственных органов.

39. Порядок осуществления контроля за использованием предоставленных иностранными спонсорами всех видов иностранной помощи, определяется нормативными актами отраслевых государственных регистрирующих органов.

40. Если в соглашении между получателем иностранной помощи и иностранным спонсором не предусмотрено иначе, безвозмездно получаемые в рамках всех видов иностранной помощи наличные и безналичные средства, товары, оборудование, должны использоваться только для целей получателя иностранной помощи и не подлежат передаче, продаже или сдаче в аренду третьим лицам.

41. Открытие банковского счета получателя, перевод наличных и безналичных денежных средств, выдаваемых иностранными спонсорами, в качестве всех видов иностранной помощи, через данные счета (проведение банковских операций) на счет получателя иностранной помощи, осуществляются кредитными учреждениями Туркменистана.

42. Контроль над соблюдением требований нормативных актов при выполнении операций (открытие банковского счета на имя получателя, в том числе перевод денег через данный счет, целевое использование и другие), связанных с получением наличных и безналичных денежных средств, поступивших в качестве всех видов иностранной помощи, осуществляется Центральным Банком Туркменистана и Министерством финансов Туркменистана.

43. Денежные средства, полученные получателем иностранной помощи, в качестве всех видов иностранной помощи, от иностранных спонсоров на территории Туркменистана или за его пределами должны быть, без промедления, депонированы на банковский счет получателя в течение 5 (пяти) банковских дней со дня ввоза их на территорию Туркменистана.

44. Все виды иностранной помощи, а также товары, имущество и иные средства полученные для её осуществления, не могут быть использованы для проведения незаконных действий.

45. Все виды иностранной помощи, а также товары, имущество, денежные и другие средства, полученные для ее осуществления, не могут быть использованы для

подготовки и проведения выборов, референдумов, отзыва депутата, организации и проведения собраний, уличных шествий, митингов, демонстраций, протестов, саботажа (прекращение работ), подготовки, распространения пропагандистской информации, для целей политических партий, а также проведения обучающих мероприятий среди населения и иных видов политической и массово-пропагандистской деятельности.

46. В случае использования всех видов иностранной помощи, предоставляемых иностранными спонсорами, не по назначению или в случае их нецелевого использования органы государственной регистрации имеют право поставить перед Государственной комиссией вопрос о приостановлении предоставляемой иностранной помощи.

47. Получатели иностранной помощи в случае использования иностранной помощи не по назначению, обязаны в течение месяца исправить допущенные ими нарушения.

48. В случае устранения допущенных нарушений, которые стали причиной прекращения осуществления разных видов иностранной помощи, получатель иностранной помощи имеет право обратиться в соответствующий орган регистрации о возобновлении помощи и об отмене решения о её приостановлении.

49. В случае неустранения получателем иностранной помощи выявленных нарушений в установленные сроки государственный регистрационный орган сообщает об этом Государственной комиссии и соответствующему иностранному спонсору.

50. Если выявленные нарушения не будут устранены в течение указанных в пункте 47 настоящего Порядка сроков, Государственная комиссия принимает решение о прекращении получения всех видов иностранной помощи.

---

## **ГРАЖДАНСКИЙ КОДЕКС ТУРКМЕНИСТАНА**

(В редакции Закона Туркменистана от 10 января 2012 г. - Ведомости Меджлиса Туркменистана, 2012 г., № 1, ч. II, ст. 7)

### **Статья 6. Применение гражданского законодательства по аналогии**

1. В случаях, когда предусмотренные пунктами 1 и 2 статьи 2 настоящего Кодекса отношения прямо не урегулированы законодательством или соглашением сторон и отсутствует применимый к ним обычай делового оборота, к таким отношениям, если это не противоречит их существу, применяется норма гражданского законодательства, регулирующая сходные отношения (аналогия закона).

2. При невозможности использования в указанных случаях аналогии закона права и обязанности сторон определяются исходя из общих начал и смысла гражданского законодательства (аналогия права).

3. Суд не вправе отказать в осуществлении правосудия по гражданским делам в случаях, если отсутствует норма права или она не ясна.

4. Не допускается применение по аналогии норм, ограничивающих гражданские права и устанавливающих ответственность.

### **Статья 50. Предпринимательские юридические лица**

Предпринимательскими являются юридические лица, задачей которых составляет

предпринимательская (коммерческая) деятельность с целью получения прибыли. Предпринимательские юридические лица создаются в соответствии с законом.

### **Статья 51. Непредпринимательские юридические лица**

1. Непредпринимательскими являются юридические лица, задачей которых не составляет предпринимательская (коммерческая) деятельность с целью получения прибыли. Предпринимательская деятельность, носящая вспомогательный характер, не меняет характера непредпринимательского юридического лица. Непредпринимательские юридические лица создаются в виде общественных организаций и фондов.

2. Юридическое лицо является общественной организацией, если общую цель перед собой ставят несколько лиц, при этом его существование не зависит от изменений членов в его составе. Для учреждения общественной организации необходимо не менее пяти членов.

3. Юридическое лицо является фондом, когда один или несколько учредителей для достижения общей общественно полезной цели передают специальное имущество в собственность независимому субъекту, который не имеет членов.

### **Статья 52. Государственная регистрация юридических лиц**

1. Юридическое лицо подлежит государственной регистрации в порядке, определяемом законом. Данные государственной регистрации, в том числе для коммерческих организаций - фирменное наименование, включаются в Единый государственный реестр юридических лиц, открытый для всеобщего ознакомления.

Отказ в государственной регистрации, а также уклонение от такой регистрации могут быть обжалованы в суд.

2. Юридическое лицо считается созданным с момента его государственной регистрации.

### **Статья 548. Понятие**

По договору дарения даритель безвозмездно передает имущество в собственность одаряемого с согласия последнего.

### **Статья 549. Заключение договора дарения. Обещание подарка**

1. Договор дарения считается заключенным с момента передачи имущества.

2. Если предметом дарения является имущество, на которое право собственности возникает только при соблюдении установленной законом формы, для договора дарения обязательно соблюдение этой формы.

3. Обещание подарка порождает обязательство дарения в случае, если обещание удостоверено в нотариальном порядке.

### **Статья 552. Пожертвование**

1. Стороны могут установить, что действительность договора дарения зависит от исполнения того или иного условия или достижения определенной цели. Эта цель может служить и общей пользе (пожертвование).

2. Исполнения условия может требовать, помимо дарителя, каждое лицо, в интересах которого было поставлено условие.

3. Если одаряемое лицо не исполнит условия, даритель может отказаться от



договора.

---

## **Закон Туркменистана**

### **О правовом положении иностранных граждан в Туркменистане**

**(Ведомости Меджлиса Туркменистана, 2011 г., № 1, ч. II, ст. 13)**

#### **Статья 1. Иностранные граждане в Туркменистане**

Иностранными гражданами в Туркменистане признаются лица, не являющиеся гражданами Туркменистана и имеющие доказательства своей принадлежности к гражданству какого-либо иностранного государства.

---

## **Закон Туркменистана**

### **О предприятиях**

**(Ведомости Меджлиса Туркменистана, 2000 г., № 2, ст. 13; 2009 г., № 2, ст. 33; 2012 г., № 1, ч. II, ст. 48; № 2, ст. 51; 2013 г., № 4, ст. 82)**

Настоящий Закон определяет правовые, экономические и организационные основы создания, функционирования и прекращения деятельности предприятий в Туркменистане.

(В редакции Закона Туркменистана от 31 марта 2012 г. - Ведомости Меджлиса Туркменистана, 2012 г., № 1, ч. II, ст. 48)

#### **Статья 1. Предприятие**

Предприятием является самостоятельный субъект экономической деятельности, создаваемый в соответствии с настоящим Законом для производства продукции, реализации товаров, выполнения работ и оказания услуг в целях удовлетворения потребностей общества и получения прибыли.

#### **Статья 3. Правовой статус предприятия**

1. Правовой статус предприятия - это система закрепленных в законодательном порядке прав и обязанностей предприятия как субъекта права.

2. Предприятие становится субъектом права с момента его государственной регистрации.

3. Предприятие от своего имени приобретает и осуществляет права, принимает на себя обязанности.

## **Статья 14. Цели и задачи государственной регистрации предприятий**

Государственная регистрация предприятий осуществляется в целях:  
удостоверения факта создания предприятия в Туркменистане, а также его реорганизации или ликвидации;  
ведения единого учета предприятий, создаваемых в Туркменистане, а также подлежащих реорганизации или ликвидации;  
обеспечения юридических и физических лиц соответствующей информацией о созданных, реорганизованных или ликвидированных на территории Туркменистана предприятиях.

---

## **НАЛОГОВЫЙ КОДЕКС ТУРКМЕНИСТАНА**

### **Статья 17. Юридические лица - резиденты и нерезиденты**

1. Для целей налогообложения юридическое лицо признается резидентом Туркменистана, если:  
оно создано (учреждено) в соответствии с законодательством Туркменистана;  
его главный руководящий орган (администрация, дирекция, правление или иной подобный орган) находится на территории Туркменистана.
2. Нерезидентами Туркменистана признаются юридические лица, не являющиеся в соответствии с частью 1 настоящей статьи резидентами Туркменистана.

---

## **КОДЕКС ТУРКМЕНИСТАНА**

### **Об административных правонарушениях**

(Ведомости Меджлиса Туркменистана, 2013 г., № 3, ч. II, ст. 52;  
“Нейтральный Туркменистан”, № 338-339 (27209-27210) от 19  
ноября 2013 года)

### **Статья 65. Нарушение порядка организации работы общественного объединения**

1. Уклонение от государственной регистрации общественного объединения, а также руководство деятельностью ликвидированных общественных объединений, а равно общественного объединения, деятельность которого прекращена или запрещена в порядке, установленном законодательством Туркменистана, или участие в их деятельности -  
влекут наложение штрафа в размере от пяти до десяти размеров базовой величины.
2. Нарушение порядка распространения информации о ликвидированных общественных объединениях, а равно о тех, деятельность которых прекращена или запрещена в порядке, установленном законодательством Туркменистана, без указания на

них –

влечёт наложение штрафа в размере от двух до пяти размеров базовой величины.

3. Финансирование деятельности общественного объединения, не имеющего государственной регистрации, а равно ликвидированного общественного объединения, или деятельность которого прекращена или запрещена в порядке, установленном законодательством Туркменистана, -

влечёт наложение штрафа в размере от пяти до десяти размеров базовой величины с конфискацией финансовых средств или без таковой.

4. Получение общественным объединением, в том числе не имеющим государственной регистрации, либо его членами или участниками финансовой, материальной и иной помощи от физических и юридических лиц иностранных государств с нарушением порядка регистрации такой помощи, установленного законодательством Туркменистана, -

влечёт наложение штрафа на физических лиц в размере от двух до пяти, на должностных лиц - от пяти до десяти, на юридических лиц - от пятидесяти до ста размеров базовой величины с конфискацией финансовых, материальных и иных средств.

5. Осуществление общественным объединением деятельности, не предусмотренной его уставом, а равно совершение запрещённых действий или осуществление деятельности запрещённым общественным объединением или осуществление какой-либо деятельности от его имени –

влечёт наложение штрафа на физических лиц в размере до двух, на должностных лиц - до пяти, на юридических лиц - до десяти размеров базовой величины или административное приостановление деятельности юридических лиц на срок до шести месяцев.